



# USuku lwamaLungelo oLuntu

Arnold Mushwana

Thulisile Shongwe



---

Usuku lwamaLungelo oLuntu eMzantsi Afrika  
lubhiyozelwa ngomhla wama-21 kweyoKwindla  
rhoqo ngonyaka.

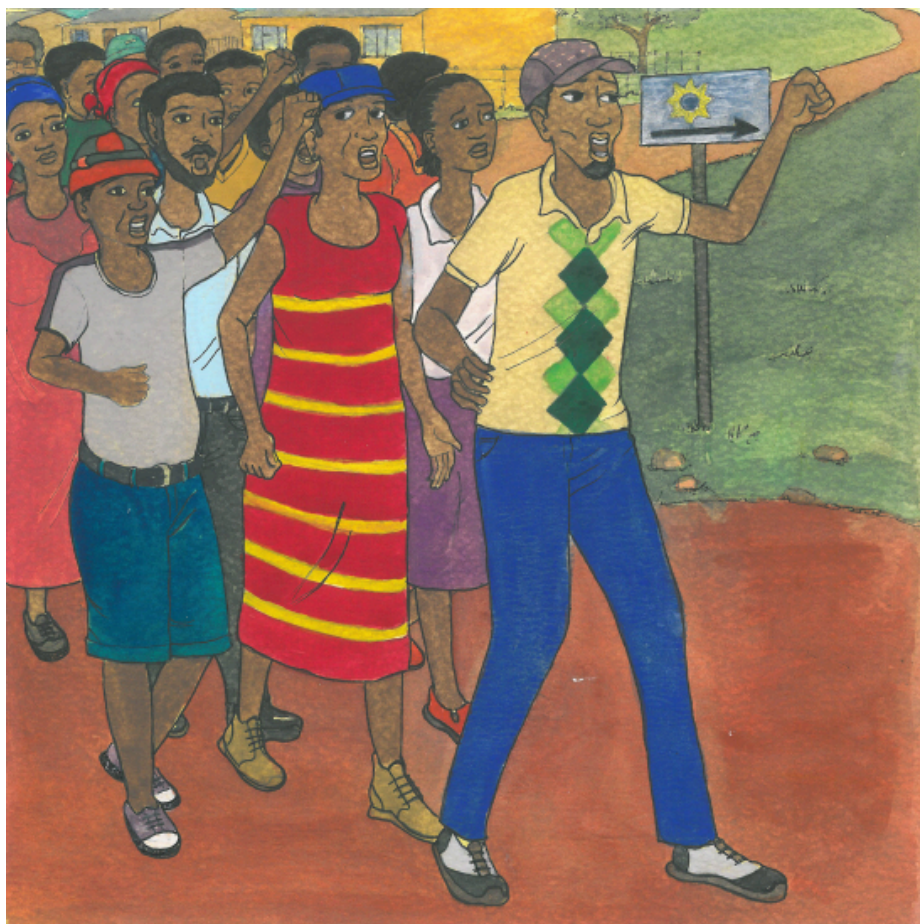
Le ncwadi ingembali nokubaluleka kwale  
holide.



Ngexesha localucalulo, abantu abamnyama eMzantsi Afrika babecinezelekile.

Abantu babesilwa nocalucalulo nemithetho yalo eyayingalunganga. Babesilwela inkululeko kwanamalungelo alinganayo.

Ngomhla wama21 kweyoKwindla minyaka yonke, ilizwe liye likhumbule amaqhawe enkululeko.



Ngonyaka we1960 ngomhla wama21 kweyokwindla, abantu baseSharpsville nakwaLanga bamatsha.

Babeqhankqalazela imithetho eyayinomkhethe yorhulumente wocalucalulo. Babematshela umthetho we'Dompasi'.

"Amandla! Ngawethu! Amandla ebantwini!" Bakhwaza abamatshi.

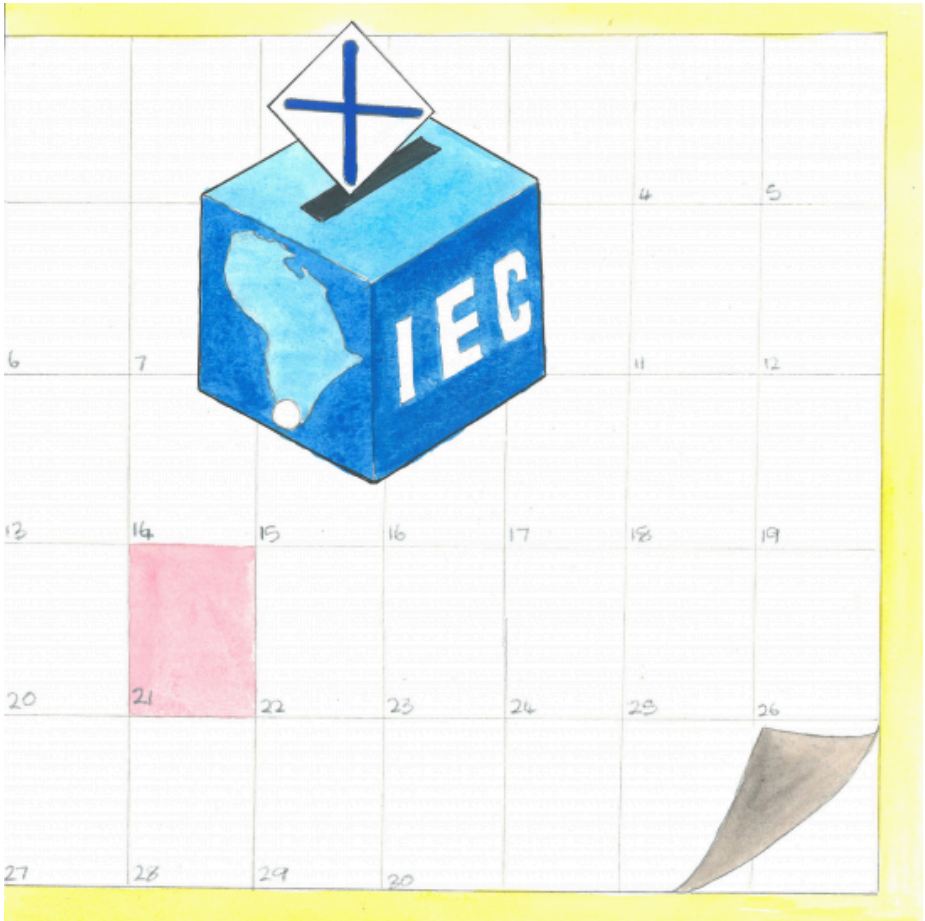




ESharpsville, babecula kwaye bematsha ngoxolo besingise esikhululweni samapolisa.

Athi akubona isiqhu sabantu amapolisa, ahlasela abamatshi.

Abantu babaleka, abanye benzakala. Abanye basweleka.



Umhla wama21 waqala wakhunjulwa njengosuku lwaseSharpville.

Lo mhla wenziwa iholide emva konyulo lwedemokhrasi ngonyaka we1994. Ngale mini ilizwe liye likhumbule abantu abalwela inkululeko. Yindlela yokubabulela le.



UMzantsi Afrika unoMgaqosiseko wedemokhrasi.

Abantu abawubhalayo lo Mgaqosiseko mtsha babefuna kuhlontshwe amalungelo abo bonke abantu.

UMgaqosiseko waseMzantsi Afrika, ucwangcisa amalungelo nemisebenzi yabo bonke abahlali. Wonke umntu unelungelo elifanayo.



Yonke iminyaka umhla wama21 kweyoKwindla yiholide. Iiofisi nezikolo ziyavalwa.

Yiholide yokubhiyozela amaLungelo oLuntu. Yimini yokubhiyozela ukulingana kwabantu.

Abantu bayibhiyozela kwaye bayihloniphe le mini ngeendlela ezohlukeneyo.





Abantwana bangayibhiyozela le mini ibalulekileyo ngokuthetha ngamalungelo wabo njengolutsha.

Ewe, abantwana nabo banawo amalungelo!

Amalungelo abantwana ngamalungelo akhethekileyo, abantu abangaphantsi kweminyaka eli18.

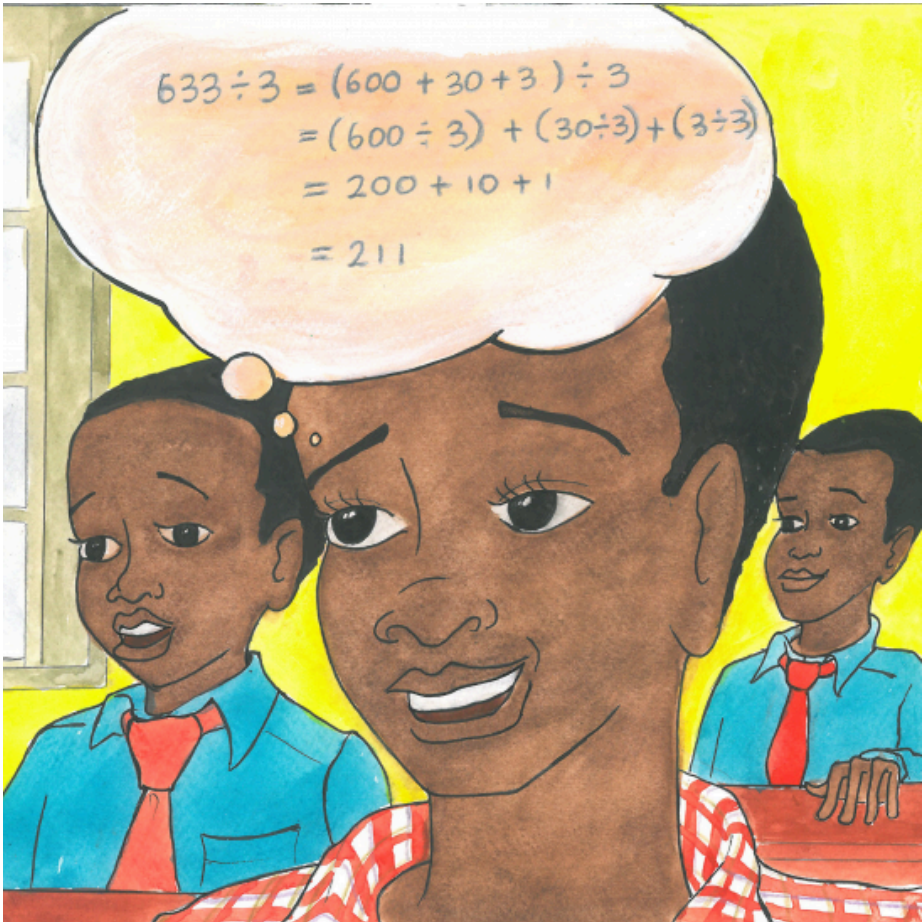


Bonke abantwana banamalungelo alinganayo.  
Uyawazi amalungelo akho?

“Ilungelo lokukhathalelwa,” watsho uNtombi.

“Ilungelo lokuba negama!” wakhwaza uNtsuku.

“Ilungelo lokuhlala elizweni lam okanye nakweliphi na  
ilizwe,” watsho uShadrack.



“Ilungelo lokukhuseleka,” watsho uMelanie, ngasemva.

“Ilungelo lokufunda,” watsho uArnold.

“Ilungelo lokungaviswa ubuhlungu okanye lokungaphathwa gadalala,” watsho uNhlayiselo.





Lawo ngamanye amalungelo abanawo abantwana.

Sinamalungelo ukanti sinazo neemfanelo.

Sinamalungelo kwanoxanduva.

Abantwana bona banoluphi uxanduva?

“Imfanelo yokwenza imisetyenzana yasekhaya,”  
watsho uAnna.





“Uxanduva lokugcina umzimba nengqondo yam zisempilweni,” watsho uNtsuku.

“Uxanduva lokuphatha abanye ngendlela nathi esingathanda ukuphathwa ngayo,” utshilo uChumani.

“Uxanduva lokwenza konke okusemandleni am esikolweni,” watsho uMiso.



“Uxanduva lokuhlonipha amalungelo abanye abantu,”  
watsho uLerato.

Sisonke sinoxanduva lokuhlonipha amalungelo abanye  
abantu.

Bayalingana bonke abantu.

Usuku lwamaLungelo oLuntu lungenkululeko  
kwanokulingana kwethu sonke.

## —Imibuzo

1. Kutheni le nto umhla wama21 kweyoKwindla uyiholide eMzantsi Afrika?
2. Ayintoni amalungelo oluntu?
3. Nika imizekelo emithathu yamalungelo abantwana.
4. Phanda ngoMqulu wamaLungelo eMzantsi Afrika. Dwelisa uluhlu lwala malungelo.

## —Iincwadi ezikolu luhlu

- USuku loLutsha
- USuku looMama
- USuku loXolelwaniso
- USuku lwaBasebenzi
- USuku lwamaLungelo oLuntu
- USuku lweNkululeko
- USuku lwezaMafa



---

Le ncwadi iyilwe yaze yabhalwa ngeXitsonga njengenxalenye yeprojekthi yezixhobo zokufunda yeZenex Ulwazi Lwethu ka-2020.



Ulwazi Lwethu is a Zenex Foundation funded and initiated project to develop a series of graded and leisure African language readers and teacher support materials. This project is targeted at teaching and supporting learners in the Foundation Phase to improve their home language reading and understanding. The readers have been originated in nine African languages in collaboration with Molteno Institute for Language and Literacies, Nelson Mandela Institute for Education and Rural Development, Room to Read South Africa, and Saide. All resources are developed as Open Education Resources (OER).



NELSON MANDELA  
INSTITUTE FOR  
EDUCATION AND  
RURAL DEVELOPMENT



World Change Starts with Educated Children

Your attribution should include the following:

Title: USuku IwamaLungelo oLuntu

Author/s: Arnold Mushwana

Translator/s: Sheila Mandlate

Illustrator/s: Thulisile Shongwe


Assurer/s: Bulelwa Nokele, Angelinah Dazela

Language: isiXhosa



© Zenex Foundation - Saide 2023

CC BY includes the following elements:

BY  - Credit must be given to the creator

